

“Os Caneiros” dos inicios

Notas históricas sobre a orixe e consolidación da famosa xira fluvial

XESÚS TORRES REGUEIRO*

Sumario

Abórdanse as orixes da popular xira fluvial aos Caneiros, dende a primeira crónica coñecida de 1889 e a súa oficialización a partir dese ano a través do programa de festas patronais ata a súa consolidación e proxección exterior.

Abstract

This work is about the origins of the popular fluvial trip Os Caneiros, from the first well-known article about it in 1889, and its official searching just in that year in the public holidays plan, to its consolidation and foreign influence.

*«As ondas do río devalaban lenes
levando as barcas soltas pro infindo do mar i a noite.»*

Uxío Novoneira
(de “Poema dos Caneiros”, 1955)

*«Mariñeiros, mariñeiros,
non hai presa no camiño.
Pra disfrutar dos Caneiros,
debedes ir amodiño.
¡Moi amodiño!
¡Moi amodiño!»*

Francisco Vales Villamarín
(de “A lúa asoma a faciana”,
Programa de festas patronais de 1978)

Non imos explicar aquí, por ben sabida, en que consistía e consiste a típica xira aos Caneiros que espertou a musa de varios poetas (Fernando García Acuña, Sofía Casanova, González Alegre, Uxío Novoneyra...) e deu renda solta á pluma de tantos escritores (José García Acuña, Antón del Olmet, Carré Aldao, Cunqueiro...) que falaron dela con románticos e bucólicos acentos. Nestas notas históricas pretendemos aclarar as orixes dunha orixinalísima festa fluvial que comezou oficialmente a finais do século XIX, os seus posibles antecedentes, os avatares polos que foi pasando ata acadar no programa oficial das festas patronais de Betanzos unha entidade estelar xunto co lanzamento do famoso globo de papel, constituíndo ano tras ano os acontecementos máis característicos e insustituíbles das festas betanceiras.

A ORIXE OU ANTECEDENTE

O que moi ben poidera ser o antecedente da xira fluvial tiña lugar á beira do outro río que circunvala Betanzos, no Mendo, segundo contaba un anónimo redactor do semanario

*Xesús Torres Regueiro é betanceiro e autor de numerosos traballos sobre historia local e de Galicia.

Las Mariñas por 1886: “El 17 celebrábanse grandes ejercicios de ‘gastronomía’ en el campo de las Cascas, que solían repetirse por algunos aficionados durante la noche en los átrios de Santiago o Santa María.”¹

Este campo, plantado de álamos, quizá fose o mesmo polo que o Concello pagaba por 1896, ao administrador das veciñas da Coruña Emilia e Justa Llano, 15 pesetas “importe de la pensión correspondiente al vencimiento del año académico actual que dichas señoras perciben por el campo denominado de las Cascas, perteneciente á este Ayuntamiento.”

Tamén Núñez Lendoiro, cronista oficial de Betanzos, refírese a este antecedente no seu libro *Betanzos de los Caballeros y sus mariñas*: “Al construirse la carretera a Santiago, a principios de siglo, se derriba la capilla donde se celebraba el San Roque pequeño que al desaparecer dio origen a los Caneiros del día 18 de agosto...”²

Esta capela era a de San Bernardo (o convento do mosteiro das Cascas, ou das Donas, era de monxes bernardos), festividade que se celebra o 20 de agosto, e aínda existía en 1879, segundo cita da *Ilustración Gallega y Asturiana*, por máis que o redactor de 1886 fale xa en pasado.

Mais a romaría das Cascas non deixou de facerse nos primeiros anos de Caneiros oficiais, coexistindo as dúas. Así, no programa de festas patronais do ano 1892 figura aínda a romaría das Cascas, beira do Mendo, o día 17. Non se trata da publicación orixinal, senón dunha copia manuscrita que se garda no Arquivo Municipal e nela dise:

“Día 17. Popular Romería en las frondosas alamedas de las Cascas, a orillas del río Mendo, en cuyo sitio habrá un gran paseo con música, fuegos artificiales y gaitas, ofreciendo un hermoso cuadro, el conjunto con la numerosa concurrencia...”

Claro que ao día seguinte, continuábase e rematábase a festa (daquela as patronais eran unicamente do 14 ao 18) coa

“Gran excursión monstro
formada por multitud de hermosas embarcaciones de recreo, lujosamente ataviadas con
banderas, flores y otros adornos dirigiéndose por el
Poético río Mando
a las incomparables praderas de los
Caneiros
a donde concurre numeroso gentío por mar y tierra a disfrutar del paisaje más bello que
existe en estas deliciosas Mariñas.
Concurrirán allí la banda de música, la orquesta del Círculo Musical, las gaitas, multitud
de instrumentos populares, habrá Globos, fuegos y se celebrará un gran
Baile campestre
hasta cerrar la noche, a cuya hora, que es la de la plena mar, se organizará una fantástica
comitiva de regreso, compuesta de todas las embarcaciones iluminadas profusamente,
ofreciendo un espectáculo que no puede describirse.
Al aproximarse al pueblo esta expedición inimitable, principiará una
Gran serenata marítima

1. “Las fiestas de San Roque”, en *Las Mariñas*, nº 17, 14 de agosto de 1886. O artigo anónimo quizá se deba ao Bachiller Hungarelo.

2. *Betanzos de los Caballeros y sus Mariñas*, por J.R. Núñez Lendoiro. Edt. Everest, León, 1984, pág 91.

Entre las embarcaciones que tomarán parte en este festival, llamarán la atención por su gran mérito artístico, las góndolas del Círculo Musical, Tertulia Circo, Liceo Recreativo, banda municipal y representantes de la prensa.

Durante la excursión nocturna ascenderán al espacio

Globos centelleantes

de gran novedad, inventados expresamente para esta fiesta.

El histórico Puente Viejo de esta ciudad y los muelles, aparecerán iluminados con luces de colores, formando un panorama que imitarán, pero superándolo en hermosura al

Gran Canal de Venecia

Seguidamente tendrá lugar una lucida

Función de fuegos artificiales.

En esta misma noche las sociedades de recreo darán

Reuniones de Confianza en sus elegantes salones, en obsequio a los forasteros.”

A longa cita pódese nos disculpar por tratarse, ditirambos aparte, dunha auténtica descrición do que eran estas primeiras xiras aos Caneiros, por máis que as referencias gastronómicas sexan neste caso inexistentes.

E rematando o século, en 1899 aínda forma parte do programa o “animado baile” no campo das Cascas o día 17. Pode resultar revelador que agora xa non se fala de “romería” para referirse a este antecedente, ao tempo que o día 18 celébrase a “Gira” aos Caneiros, con asistencia da banda de música municipal que executará algunhas composicións “colocada en sitio conveniente”, dato indicativo de que aínda non se conta con palco fixo no campo. Ofrécese premios de 25 e 12,50 pesetas ás embarcacións mellor iluminadas e ás que leven mellores rondallas. Fálase dunha “gran batalla de flores” mais dentro dunha orde, pois todas as embarcacións “procurarán guardar correcta formación para que la entrada resulte mejor.”

Quizá ao tratarse de dúas celebracións seguidas, a xente deixaría de acudir á das Cascas reservándose para a dos Caneiros que ía adquirindo un maior atractivo, polo novidoso, pola excursión fluvial e por ser a preferida das familias burguesas e das súas sociedades recreativas.

A última vez que a romaría das Cascas figura no programa de festas patronais é en 1902. Faise con motivo dos actos da entrega oficial do lavadeiro construído alí polos irmáns García Naveira, que teñen lugar precisamente na mañá do día 17 de agosto con toda pompa e solemnidade: beizón, comitiva de autoridades, danzas gremiais, gaitas, banda de música... Pola tarde ten lugar a romaría na explanada do lavadeiro.

OS PRIMEIROS CANEIROS COÑECIDOS

A primeira crónica coñecida sobre a festa dos Caneiros débese a “Mala-Racha” (seudónimo de Adolfo Vázquez Gómez) no semanario local *¡Ya Somos Tres!* que escribe sobre a xira de 1889. Reférese á celebrada o domingo 25. Quizá xa houbera outra crónica no mesmo semanario da xira do 18 (se é que a houbo) pero non existe ese número na colección do Arquivo Municipal. O caso é que tampouco puidemos ver ningún programa de festas de 1889 para comprobar se os Caneiros entraban na programación oficial dese ano (si aparece no de 1890 a “tradicional gira...” o día 18, polo que as festas ampliábanse un día máis). Non aforra louvanzas o xornalista citado para o entorno festivo:

DESCRIPCIÓN
BETANZOS un mes
30 cts.—Provincias, trimestre 9 pias.—Ultramar, semestre 6 pias.
PAGO ADELANTADO

¡YA SOMOS TRES!

SEMANARIO JOGO-SERIO

ADVERTENCIAS
No se devuelven los originales.— Toda la correspondencia al Administrador de este periódico N.º 8, SUELO 1.º

REDACTORES { PATRICIO GAMARRA
MALLA REBOA

VICEDIRECTOR EN JEFE
HUMBERTO VILLOREJO

ADMINISTRADOR
ENRIQUE NUÑEZ

SUMARIO

TEXTO.—La Semana, por Mala Racha.—A guisa d'Elea (conclusión) por Patricio Gamarra.—Pobrecita por Manuel Díaz Martín.—Rosa, por Filomena Dato.—Los Congrios, por Congriollo.—Serenata, por J. Luis de Lober.—Telegramas, por Federico Muñoz.—Dietas partes, por Reporter.—Chirijotas por Patricio.

ATENEÓ OBRERO.

«La junta directiva de esta sociedad, creyendo haber cumplido con su deber llevando á feliz término su inauguración, convoca á los Sres. socios á una reunión general extraordinaria, que se verificará el domingo próximo, á las cuatro de la tarde.

En dicha reunión, en la que se tomarán importantes acuerdos para la mejor marcha de este centro y para el pronto establecimiento de las anias nocturnas, se elegirá la nueva Junta Directiva que ha de regir hasta el 31 de Diciembre del año actual.

Betanzos 21 Agosto de 1889.

R. A. de la Junta Directiva;

EL VICE-SECRETARIO,

Jose A. Veiga.

La Semana

(DE JUEVES A JUEVES.)

Los Caneiros.—Remember.—Decisión de los expedicionarios.—En los Caneiros.—El regreso.—En Betanzos.—Lo que vá de ayer á hoy.

¡Los Caneiros!
Nada mas encantador, nada mas poético, nada mas alegre que esa parte de la ribera conocida con el nombre de «Los Caneiros.»

Allí todo es seductor, allí parece

que nuestra alma se halla ya en la región de los espíritus, siendo imposible gozar contemplando el espectáculo grandioso que nos ofrece la Naturaleza.

En los Caneiros—lecia un amigo mio—nebi hallarse el Paraiso terrenal de que nos habian los autores católicos y allí deberá encontrarse el otro Paraiso que prometió Mahoma á los suyos.

Aquí parece que nos hallamos en el rio bajo el toldo del bote, teniendo por mesa dos tablas colocadas á lo largo sobre los asientos y cogiendo con una mano el vaso de vino y con la otra el trazo.

Mafama Anfoine; una pãres que nuestro espíritu se halla bajo la impresión de las miradas de aquellas hermosas que en pequeñas embarcaciones nos demostraban que si la existencia de la «siriana» es una fábula, en cambio es una realidad el que en este valle de «grimas» hay mujeres que seducen con los ojos, que fascinan con la palabra y que «chachipé» nos arrebatan con sus cuerpos que parecen prometer....

Pum!

Y no me dá las gracias por este golpe de Pum! el fabricante de aquel rico licor.

Sin tal exclamación, no sé como concluiría este exordio.

Después de la fiesta de San Bartolomé, que, con gran algazara, se celebró en Sampayo y donde vimos un buen número de familias de Betanzos y donde se cantó, se bailó, se comió y se bebió de lo lindo; después de esa fiesta hemos tenido el próximo pasado domingo la de los Caneiros.

Muchos y grandes eran los preparativos hechos para ella; muchos y muy

grandes eran los proyectos y no pocos los deseos de hacer la tradicional excursión por el Mundo; así fué que aun cuando el día amaneció lluvioso y aun que las nubes descargaron gran cantidad de agua, los expedicionarios se organizaron en su empresa y se llevó á cabo la «caneirada» con gran aplauso y decisión de la gente ávida de «biba» una «caban» al aire.

Un buen número de pequeñas embarcaciones esperaban desde las primeras horas de la mañana en el Puente Viejo y en el muelle de la Ribera; pero los pasajeros no embarcaron hasta tarde, aguardado una variación atmosférica que hasta la no-

Desafiando la lluvia como el sereno de la canción, salieron los primeros, en un bote de su propiedad, los señores arrendatarios de consumos, á quienes acompañaban respetables señoras y un buen amigo de Betanzos Bugallo.

En pos de los señores Zas, Maristany y Bugallo salió el «vapor á remo» en que iba la distinguida familia del Sr. Alcalde D. Cesar Sanchez Sanmartin, y enseguida levaron anclas otros barcos de igual sistema, fuerza, tamaño y condiciones marítimas, sobresaliendo uno en el cual iban unos cuantos muchachos de buen humor á quienes acompañaba la mayor parte de la banda de música del municipio y que llevaban fuegos artificiales y globos confecciona los por el inmortal Claudino Pita, un «Peral» brigantino.

Con tu puñado de buenos amigos embarque yo y me pareció poco el tiempo para admirar la linda travesía.

La Naturaleza, pródiga siempre con los organismos que dan vida al campo, y lo cubren de verdor, y la naturaleza, muéstrase ingrata con el hombre, hasta el extremo de remótle á un plazo tan sobriaamente corto, que apenas

Primeira crónica coñecida sobre os Caneiros. Reférese á xira do 25 de agosto de 1889.



No. 68. Betanzos — Ría de Los Caneiros

Librería de Lino Perez — La Coruña, Real 43

“En los Caneiros -decía un amigo mío- debía hallarse el Paraíso terrenal de que nos hablan los autores católicos, y allí deberá encontrarse el otro Paraíso que prometiô Mahoma a los suyos.» Advírtese o carácter de colofón da xira, celebrada “Despues de la fiesta de San Bartolomé, que con gran algazara, se celebró en Sampayo y donde vimos un buen número de familias de Betanzos y donde se cantó, se bailó, se comió y se bebió de lo lindo...”³

O cronista reférese a “la tradicional excursión por el Mandeo”, o que indica que xa tiña que haber algúns anos que se viña facendo aínda que non figurase no programa oficial. Claro que o cronista levaba poucos meses residindo en Betanzos e podería considerar tradicional algo que comezara poucos anos antes. Foi ese vintecincos de agosto un día moi chuvioso. As embarcacións saíron tarde, sobre as tres, agardando a mellora do tempo. Cítanse na crónica as embarcacións dos señores arrendatarios de consumos, Zas, Maristany e Bugallo, o “vapor a remo» do Alcalde D. César Sánchez Sanmartín; outra de rapaces coa banda de música que levaban fogos artificiais e globos confeccionados por Claudino. A xente debeu comer polo camiño; algúns en fincas do recorrido; ou ben antes de saír; chegan ós Caneiros xa ó atardecer. “La llegada al Puente Viejo fué de pp. y doble vv. / Los botes todos iluminados, la música y las orquestas (...) Solo hemos notado una falta: la de los guardias municipales (...) pues no escasearon pedradas á los botes tiradas por gentes cafres que creemos no deben ser hijas de esta población, en la cual brilla la cultura”.

Ao ano seguinte, 1890, a crónica de “Mala-Racha” (masón como denota o comezo da mesma ao referirse ao Artífice Supremo ou á propia Natureza, “según la creencia del individuo”), esta vez no diario *El Mendo*, cita sesenta e catro persoas polos seus nomes

3.“La Semana”, crónica por Mala-Racha, *¡Ya Somos Tres!*, nº 18, xoves, 29 de agosto de 1889.

EL MENDO

es decir, que por dos ó tres mil reales que pueda producir la venta de la piedra se va a vivir a este territorio, de un recuerdo histórico único de su clase que existe en pie en este país; castillo que nos demuestra los antiguos tiempos históricos.

Lo mejor que se podría hacer por el Ayuntamiento de Moecha sería comprarlo, y en su amplia torre instalar las dependencias de la casa municipal, destinando las viviendas a Juzgado, casa-escuela y otras dependencias; con esto conseguiría dos objetos, primero conservar un recuerdo histórico y segundo hacerse con muy poco dispendio con un edificio propio, pues el estado de conservación en que se halla éste hace que con muy poco dinero se ponga en disposición de servir para el objeto.

F. Maciãiva.

Ortigueira, 18 Agosto 1890.

Fruta del tiempo

LOS CANEIROS

No es posible pisar ó contemplar las márgenes del Mendo en los sitios que llevan el nombre que sirve de epigrafe a estas líneas, sin sentir profunda admiración por el Artífice Supremo ó por la propia Naturaleza, según la creencia del individuo.

Cuántas veces pasamos por ellos, cuantas veces nos detenemos allí, tantas quedamos encantados, y, al cumplir con la diaria y periodística labor, reflejamos en nuestras crónicas las dulces impresiones recogidas en la verde pradera, á las orillas del cristalino río, cuyas aguas surcaron ayer multitud de embarcaciones.

Ver y creer—dijo Santo Tomás.

Ver y creer—decimos nosotros á los que, á toda orquesta, tocan el violón hablando mal de Galicia sin haberla visitado y sin tener las mas ligeras nociones topográficas de la región gallega.

Si esos que charlan, esos que critican, que creen que se dan tono hablando mal y de todo; esos sabios de oficio, que pregonan á diestro y siniestro que nuestras cuatro provincias, fuera de las capitales, son áridas y abruptos terrenos, llenos de nieve en invierno, tostados por el sol en verano y guardia, en todas épocas, de lobos y no sabemos que otros animales dañinos; esos, si vieran los Caneiros, si estuvieran en ellos una tarde, comprenderían la enormidad de las «planchas» que se tiran y bajarían, humillados, la cabeza ante aquel seductor paisaje.

Pero... demos al tiempo lo que al tiempo pertenece, seguros de que, inercia á las vías de comunicación, á la compañía de ese elemento llamado «prensa periódica» (tan mal comprendido y remunerado) y á las visitas de hombres que cual Castelar, Mellado y otros, saben, después, ensalzar nuestra pequeña patria, ha de llegar, en plazo no lejano, un día en que se hará justicia á la que ya, muchos, llaman la Suiza española.

Temprano aún, y á pesar de que la mañana no auguraba mas que agua, empezaron ayer á partir los barcos para los Caneiros.

Al mediodía, salió la segunda expedición.

Y de las tres de la tarde en adelante fué un continuo desfile de botas el que presenciaron los

que en el Puente Viejo contemplaban el agradable espectáculo de las idas y venidas.

En unas y otras embarcaciones hemos visto:

—Al alcalde don César Sánchez San Martín, con su apreciable familia, el ex-Coronel jefe de esta Zona don Manuel M. Vázquez y las niñas Enriqueta Maristany y Rosario Vázquez-Gómez.

—Al «trionvirato», como hemos dado en llamar á la empresa arrendataria de consumos, y á los señores don Fernando García Acuña, don Manuel Castro Ares, don Raimundo Bagallo, don Raimundo Montes-Rilo y don Adolfo Vázquez-Gómez.

—A don Antonio Seoane Rocha con su hija Cármen y con Rosario Lagares.

—A las señoras doña Carola Nuñez de Dompech, doña Paula García de Arizaga, doña Joaquina Ramos de García, doña Cármen Paz de Paz, doña Jesusa Golpe de Fernández y doña Julia Castro de González, y á María, Augustias y Emilia Arizaga, Angela, Dolores y Pepita Paz, Rosina Arias, Rosario Castro, Rita Ramos, Victorina Moás, Concha Costas Amenado y Rosa Brujau.

—A Cármen Nuñez, Emilia, Teresa y Ermilinda Porto, María, Eugenia y Juanito Boto Monlle.

—A las familias de los señores don Juan y don José Navarra, en cuyo bote actúa de timonel nuestro compañero de redacción don Juan Gómez Navarra.

—A don Domingo Tenreiro Fernández, que autorizaba un grupo de lindas muchachas, entre las que iba, mas ufano que el Tenorio, un apuesto y delgado segundo teniente de Artillería.

—A don Manuel García, y García, su señora y á su bonita cuñada Emilia Gimenez Arroyo.

—A la familia del teniente de Infantería señor San Pedro.

—A Flora Fernández, Amparo y Julia Roca, Encarnación Granja, Manolita Vales, Victoria Cuadrado, Luisa Lata, Esperanza Teijeiro, Rosa Mera y Felicidad Fernández.

Ora rompiendo, ora cerrando la marcha y siempre cantando ó dando serenatas con una sección de la banda municipal llevada al efecto, iba un bote tripulado por los alegres jóvenes Antonio é Isaac Urioste, Hipólito Carames, Valerio, Gonzalo y Segundo Nuñez, Valentin Pita, Lisardo Lissyrague, el ex-director de «El Telegrama» don Eugenio Mahachy el que lo fué del «Ya somos tres» don Manuel J. Lema.

Luego que todos desembarcaron y dieron rudo combate á las provisiones se organizó el baile, que duró hasta que la noche estendió su negro manto.

El regreso nos hizo recorrer las noches de los lagos de Venecia y de las calles de Cete, donde en no pocas ocasiones hemos visto pasar debajo de los puentes, que comunican sus calles, iluminados barcos.

Las palmas, las guitarras, la citada sección de la banda municipal y hasta la gaita gallega, alternando, alegraban en extremo la expedición, que se disolvió en el Puente-Viejo.

No hemos de terminar sin dar las gracias, por las atenciones que con nosotros han tenido á los juerguistas del «escampavía» «El Trionvirato» y á los «chicos» de Valentin Pita, quienes victorearon á El Vaxco y á su director.

Concluirmos diciendo:

«Au revoir.»

Mala-Racha.

N. B.—Debemos hacer constar que no faltó tampoco en esta ocasión ala sección del Café Imperial, á cuyo propietario, señor Villanovo

tienen que alabar los brigantinos una actividad que convenia se hiciera extensiva á otros industriales.—VALE.

Noticias. Generales.

Lo de Melilla

Según telegrafió nuestro corresponsal, ha llegado el vapor *Colón*, que viene de Rabat conduciendo al ministro de España, señor Figuera.

Ha causado mal efecto que desambarcara éste sin que se le hayan hecho los saludos que la plaza hace á los ministros de todos los países.

Mohamed Torres aguardaba en el muelle al señor Figuera.

El sultán ha concedido una indemnización de 3,000 pesetas (no dice el telegrama si á cada uno ó á todos) á los perjudicados por el atropello del laud *Miguel y Teresa*.

Ha nombrado tambien, los kaidis que han de mandar las tropas regulares del Rif.

El emperador levantó ayer su campamento.

Es inexacto que su ejército haya sufrido descalabros, é inexacto tambien cuanto se ha dicho respecto al robo del Tesoro Imperial.

El ejército del sultán continúa el cobro de las contribuciones en las kibilas.

El vapor *Colón* marchará hoy á Cádiz.

Como se ve, las noticias hasta ahora son muy satisfactorias; el sultán se muestra espontáneamente á dar las indemnizaciones pedidas y todo género de explicaciones, pero lo que urge es la promtida colocación de tropas regulares en el limite de nuestra colonia, porque, segun vemos en la prensa de Argelia, las kibilas están en apariencia muy pacíficas, pero sólo aguardan las indicaciones de ciertos agas que buscan en un conflicto de España con Marruecos la realización de una intervención armada que iniciaria el rompimiento entre varias estas los de Europa.

Francia tiene especialísimo cuidado con los manejos de Inglaterra y Alemania en el imperio marroquí, entre la parte confinante con Argelia y nuestras posesiones de Melilla, oponiéndose en absoluto á la cesión de terrenos en propiedad á los sultidos de las dos citadas potencias.

José Sánchez Illasca

Así se llamaba el venerable sacerdote de Argés, que ha muerto víctima de su abnegación en la actual epidemia.

He aqui un detalle de su biografía.

Era fraile franciscano en uno de los conventos de la corte el año 34. Cuant sus demás compañeros tuvieron noticia de la excitación que contra ellos reinaba, que varios conventos hablan sido asaltados por el pueblo, todos trataron de ponerse en salvo, huyendo apresuradamente.

Sólo el entonces fray José, que ha pocas dias rondaba su alma en aras de caridad, se negó á salir, y vistiendo

Outra crónica de «Mala-Racha» sobre os Caneiros de 1890, citando personaxes da sociedade local. El Mendo, n.º 86, 26-VIII-1890.



Arribando aos Caneiros. Foto de Avriollón publicada no programa de festas de 1904.

(incluído el mesmo) e outros indirectamente, co Alcalde e familia e seu pai, excoronel xefe, encabezando a lista.

Dende moi cedo foron moitos os coruñeses que asistían aos Caneiros, fletándose trens especiais para a ocasión. Mesmo as festas da Coruña chegaron a contar (como ocorreu, por exemplo, en 1896) cunha xira aos Caneiros. Pódese dicir que os Caneiros tiveron sempre, á par que comarcal, unha proxección coruñesa. Personalidades como o médico Rodríguez, a Pardo Bazán e outros aparecen citadas como asistentes.

No programa de festas de San Roque de 1902 reproducense as primeiras fotografías que coñecemos da xira fluvial, tomadas o ano ou anos anteriores polo fotógrafo Avriollón e que se reproducirán en anos sucesivos. E por esas datas o fotógrafo Antonio Portela, establecido en Madrid, obtiña cunha fotografía dos Caneiros o primeiro premio na exposición celebrada pola sociedade Fotográfica Madrileña. No 1904 o diario coruñés *La Voz de Galicia* publica en portada (ilustrando a ampla información sobre “Las fiestas de Betanzos” e as chuscas crónicas de Lorenzo de Furadelos) dous debuxos, un do embarque na Ponte Vella e outro do atraque no campo. Os debuxos, que reproducimos aquí, son da autoría de Urbano González, un dos “fotógrafos” da Voz cando a prensa diaria aínda non publicaba fotografías e si debuxos pasados a gravado.⁴

4. Na marxe inferior dereita dos debuxos paréceme ler Urbano G. nun e U.G. noutro e na marxe inferior dereita Ferrer Coruña, a casa que pasaba a gravado os debuxos orixinais para seren reproducidos no periódico. Os debuxos parecen estar feitos a partir de dúas fotografías coetáneas.

La Confianza

ANGEL FERNANDEZ LOPEZ

Soportales de la Plaza de Armas, 13

BETANZOS

En este acreditado establecimiento se sirven comidas á todas horas y á precios económicos. Tiene riperts á la estación del ferrocarril, con el nombre de la misma casa y alquila carruajes á cualquier punto, para lo cual cuenta con personal idóneo.

Para la renombrada gira á los Caneiros, sirve comidas desde 3 pesetas cubierto en adelante, avisando con anticipación.

La Confianza servía comidas para os Caneiros dende 3 pesetas aló polo 1900

Ese mesmo ano anúnciase que entre as pezas que tocará a Banda municipal estará a composición “Caneirada”, da autoría de Julio Veiga, fillo do célebre Pascual autor do himno galego, e que daquela vivía en Betanzos. E pouco despois, créase a Sociedad Coral “Os Caneiros”, que existía por 1906, presidida por Manuel López Páez e dirixida por Andrés Naveira Carballo, proba de que o nome da festa xa era unha referencia prestixiosa.

Xa arredor de 1900 atopamos publicidade de casas comerciais da localidade con referencia discreta á singular romaría. O rexente do ambigú do Liceo Recreativo e o Café de Barreiro establecían quioscos no campo de festa. Alí mesmo servía comidas a confitaría de José Fernández. O Gran Hotel del Comercio de Mariano Buguerin, establecido na Porta da Vila, facilitaba merendas para os Caneiros e La Confianza, establecida nos soportais do Campo, servía comidas para os Caneiros dende 3 pesetas en adiante, avisando con antelación. Outro tipo de comerciantes, como o abaceiro Germade anunciaba entre outros “souvenirs” locais, vasos de peto con bonitos gravados e a lenda “Recuerdo de los Caneiros de Betanzos”. Mesmo un colleiteiro de viño do barrio da Pontevella ofrecía na prensa por 1890 o seu “vino superior del país” para as festas de San Roque e os Caneiros. E ¡como non! Claudino Pita anunciaba en 1902 faroliños e grilandas para adorno das embarcacións que farían a xira aos Caneiros. Aínda que uns anos antes, por 1891, tiña que soportar a competencia do veciño da Ribeira nº 36, Francisco Teijo, quen despachaba surtido de farois para iluminación á veneciana e mesmo globos con figuras de elefantes, camelos e dromedarios. Claro que neste caso non eran fabricados “in situ” senón que viñan de recibirse “directamente del Japón”, nada menos.

E ¿terían que ver cun xeito de protesta dalgún sector marxinal contra o oficialismo que ía adoptando a xira ou trataríase de simple gamberrismo as queixas que en 1900 facía *El*

Pueblo? Pide moi serio o semanario que se evite o lanzamento de terra, pedras e outros proxectís contra as embarcacións que van aos Caneiros, “como ha sucedido en años anteriores, dando a los forasteros pobre idea de nuestra cultura.” Xa ocorrira, lembremos, na segunda xira oficial de 1889.

OLUGARAXEITADO

A paraxe coñecida como Os Caneiros atópase á beira do río Mandeo, á altura da parroquia de Armea, do Concello de Coirós. A ribeira de enfrente pertence ao Concello de Paderne. Nas dúas marxes do río tiña lugar a celebración. Por terra acédese dende Betanzos saíndo pola rúa dos Anxeles cara a montería de San Xiao, a través dun sendeiro que beira o río e emboca no propio campo da festa a uns tres quilómetros da cidade. Por vía fluvial tardábase en chegar entre 45 e 60 minutos nunha embarcación a remos. Hoxe, con embarcacións a motor, pode levar uns quince minutos o traxecto.

A paraxe atópase case no límite navegable río arriba, na zona de influencia das marés que chegan ate o lugar de Teixeira, un pouco máis arriba, onde existían uns muiños famosos aos que é posible chegar nas pleamares cunha pequena embarcación. Pódese dicir, pois, que a romaría ten lugar no derradeiro tramo do río onde é posible chegar cunha embarcación mediana e mesmo dar a volta. Facíase obrigado un terreo á beira do río, onde saltar a terra e estirar as pernas e o que fixera falta e mesmo extender os manteis, antes de embarcar de volta. Co tempo a estadia en terra alongaríase en tempo e importancia (música e baile, xantar, venda de bebidas e outros...) aínda que habería os irreductibles que non abandonarían por nada a embarcación.

O topónimo fai alusión á existencia de antigas pesqueiras. O caneiro é unha pesqueira formada por muros paralelos ou poios construídos no leito dos ríos. O padre Sarmiento no seu catálogo de voces e frases da lingua galega recolle a voz “Caneiro, Caneiros” co significado de “Los canales (cañales) de los rios para la pesca.” Documentados xa na Idade Media, podían ser propiedade dos mosteiros, dos señores ou de particulares. No río



Esta noche á hora competente darán principio en las dos elegantes sociedades de recreo de esta ciudad, denominadas

TERTULIA-CIRCO-Y-LICEO-RECREATIVO

los bailes de gata, con que las mismas obsequian á las familias forasteras, de cuyos bailes por su excepcional suntuosidad, publicarán las sociedades programas especiales que se repartirán oportunamente al público.

Día 18

Para terminar dignamente esta bellísima fiesta, habrá en este día la

GRAN-EXCURSION MONSTRUO

formada por multitud de hermosas embarcaciones de recreo, lujosamente ataviadas con banderas, flores y otros adornos, dirigiéndose por el

POBICO RIO MANDEO

á las incomparables praderas de los

CANEIROS

á donde concurre numeroso gentío por mar y tierra á disfrutar del paisaje más bello que existe en estas deliciosas Mariñas.

Concurrirán allí la banda de música, la orquesta del *Círculo Musical*, las gaitas, multitud de instrumentos populares, habrá globos, fuegos y se celebrará un gran

BAILE CAMPESTRE

hasta el cerrar la noche, á cuya hora, que es la de la plena mar se organizará una fantástica comitiva de recreo, compuesta de todas las embarcaciones, iluminadas profusamente, ofreciendo un espectáculo que no puede describirse.

Al aproximarse al pueblo esta expedición inimitable, principiará una

Gran serenata marítima

Entre las embarcaciones que tomarán parte en esta festival, llamarán la atención por su gran mérito artístico, las góndolas del *Círculo Musical*, *Tertulia Circo*, *Liceo Recreativo*, banda municipal y representantes de la prensa.

Durante la excursión nocturna ascenderán al espacio

GLOBOS GENÉRIELES

de gran novedad, inventados expresamente para esta fiesta. El histórico Puenteviejo de esta ciudad y los muelles, aparecerán iluminados con luces de colores, formando un panorama que imitará, pero superándole en hermosura, al

GRAN CANAL DE VENECIA

Seguidamente tendrá lugar una lucida

Función de fuegos artificiales

terminando todo con una estrepitosa salva de bombas imperiales.

En esta misma noche las sociedades de recreo darán

Reuniones de Confianza

en sus elegantes salones, en obsequio á los forasteros.

*No programa de 1892 a xira aos Caneiros
pechaba as festas con gran alarde tipográfico*

Miño, onde aínda existen no seu curso baixo, húboos en todos os seus tramos⁵. Tamén no río Mandeo están documentados. De sempre foi o Mandeo farturento en peixe. O ilustrado Cornide falou da riqueza dos delicados reos e salmóns que se collían no Mandeo, tamén troitas. No é raro, pois, que nel existisen caneiros dedicados ao aproveitamento desta riqueza e que o mesmo fose causa de litixio entre a nobreza e fidalguía e o clero. No último tramo do río, o fidalgo Juan de Ponte e Andrade, da casa de Santa Cruz de Mondoí, tiña a finais do século XVII tres caneiros: un no sitio de Azican, outro na Fonte de Chelo e o terceiro “en donde llaman Orrio”⁶. Noutros documentos atopamos referencias a caneiros no Mandeo: “...en el rio que se dice de Mandeo que pasa por esta ciudad de betanzos un canal para en el tomar reos arribados...” “...El tiempo que los dichos canales suelen pescar e tomar los dichos reos... todo el dia de sol a sol y de la mañana asta la noche el canal del dicho perez de andrade.”

Estas construcións desaparecerían e o máis probable é que estiveran situadas a partir de onde o río deixa de ser navegable, algo máis arriba do actual campo dos Caneiros.

OCAMPOURBANÍZASE

Comezando o século XX o Concello betanceiro decide acometer obras nos Caneiros. A romaría viña en aumento e dende 1890 ou 1891 xa ten carácter oficial a xira do 18 de agosto, aparecendo no programa de festexos por primeira vez. O semanario *El Pueblo* pide a construción de embarcadiros para subsanar as dificultades de embarque e desembarque os días de Caneiros na Ponte Vella e no lugar da festa, “sobre todo para las

5. *As pesqueiras do río Miño*, por César Portela. Monografías do Patrimonio Monumental Galego, 1985.

6. A. Meijide Pardo: “Aspectos de la vida económica de Betanzos en el siglo XVIII”, en *Anuario Brigantino*, nº 14, páx. 58, 1991.



Debuxo de Urbano González publicado, xunto co anterior, en La Voz de Galicia do 19 de agosto de 1904, ilustrando a amplia información sobre «Las Fiestas de Betanzos».

señoras”. Ese ano salta a alarma respecto ao campo, xa que “Por los bailes que se celebran y daños que por este motivo sufre el dueño de los terrenos que con las fiestas se ocupan en el lugar de los Caneiros, parece que este tiene el propósito de cabar todo, en vista de que el Ayuntamiento no quiere indemnizarle con nada, los daños que por tal causa se le origina. Encontramos justa la decisión aún viéndonos privados de tan excelente recreo pero no creemos que la Comisión de fiestas permita por una insignificancia que esto se lleve a efecto.”⁷

Recén pasados os segundos Caneiros de agosto, o semanario *El Pueblo*, ao tempo que daba noticia da segunda xira, anunciaba que “...el Ayuntamiento ya piensa tomar varas en el asunto, proyectándose comprar grandes extensiones, plantar plátanos, hacer jardines, construir quioscos, un muelle formal y permanente y limpiar parte del cauce para poder con facilidad efectuar el embarque aun de marea baja.”⁸

Os proxectos de compra parecen ir adiante pois no número do 3 de marzo de 1901 lemos no semanario *El Progreso*: “Para hacerse cargo de los terrenos que en Paderne compra nuestro Ayuntamiento, fueron el miércoles último el Alcalde D. César Sánchez y dos señores concejales. / Estos terrenos se destinarán á formar una hermosa alameda donde los vecinos de Betanzos puedan celebrar todos los años la tradicional fiesta de los Caneiros; mucho nos halagó la noticia y mucho también nos alegraríamos si el celoso señor Alcalde no echase en olvido la falta tan grande con que nos encontramos de un apeadero ó muelle para embarcar y desembarcar en esta tan popular fiesta.”

7. *El Pueblo*, nº 2. 26 de agosto de 1900.

8. *El Pueblo*, nº 4, 12 de agosto de 1900.

FABRICA DE GLOBOS Y FAROLES

PARA LA BATALLA
DE FLORES
SERPENTINAS
A 60 CTS. PAQUETE.

PARA LA GIRA
A LOS CANEIROS,
FAROLES DE NOVE-
DAD Y
GUIRNALDAS
PARA ADORNOS DE
EMBARCACIONES.

Claudino Pita.

DEPÓSITO
CANTÓN GRANDE, 36.

Betanzos

EX-CONVENTO DE SANTO DOMINGO

Polo 1902 Claudino Pita anunciaba farois e grilandas para adornar as embarcacións que facían a xira aos Caneiros.

Se non hai erro do informante, os terreos iniciais mercábanse na marxe oposta á do actual campo, “en Paderne”. Á semana seguinte o semanario informa que o Alcalde, concelleiros e outras persoas farán varias excursións ao sitio para ultimar “el plan de hermosteamiento del campo”. Mais o terreo inicial xa parece pouco, pois “a más del terreno primeramente comprado para este objeto, se obtuvo por venta otra considerable extensión para lo cual anticiparon la cantidad de su coste el Sr. D. César Sánchez y varios compañeros del Municipio á reintegrar en los presupuestos de años venideros, por no tener en el actual, capítulo alguno que permitiese este desembolso.” E aquí vai estar a nai do ano nas polémicas sucesivas.

O informante non especifica se a nova compra é para aumentar o anterior terreo ou se é na outra marxe. Nese momento procédese ao plantío de plátanos e anúncianse obras inminentes, supoñemos que na marxe esquerda, xa que non se aclara. Quizá por iso, cando en maio dese ano os liberais dan un banquete ao deputado a Cortes polo distrito, Eduardo Gasset, especificase que se fai “en los nuevos Caneiros”.

Ademais, en maio as obras no campo complétanse cunha fonte ao acharse un manantial. A noticia dábaa o mesmo xornal o día 26: “Hallándose uno de estos últimos días haciendo una excavación los obreros del municipio, en los terrenos adquiridos para la celebración de la popular fiesta de los Caneiros, se encontraron con un manantial de agua potable y de un beber excelente, según afirmaciones de acreditadas personas. Con tal motivo, el señor Alcalde y los concejales que entienden en el hermosteamiento de aquel paraje, procuran recabar de los dueños del terreno contiguo, el necesario permiso para hacer una calicata, á fin de encañar las aguas y proveer de una fuente en regla aquel pintoresco campo...”

Mais as obras que se realizan no campo entre ese ano e o seguinte non serán do gosto de todos. Os ecoloxistas ou defensores do medio ambiente da época protestan. *El Pueblo*, que un par de anos antes anunciara melloras con certa ledicia, criticaba en 1902 as obras que alí se realizaran:



Unha das primeiras tarxetas postais co motivo dos Caneiros.

“...ni se trata tampoco de si la obra se ejecutó ilegalmente en otro término municipal (...) es el delito de lesa buen gusto cometido contra la belleza incomparable de los Caneiros (...), graciosas curvas de la orilla sustituidas por muros tirados a cordel, el terreno en vez de ondular suavemente, había perdido su accidentada variedad y la espontánea alfombra de su vegetación espléndida. Era liso, seco y polvoriento (...) restándole á todo encanto y poesía”.

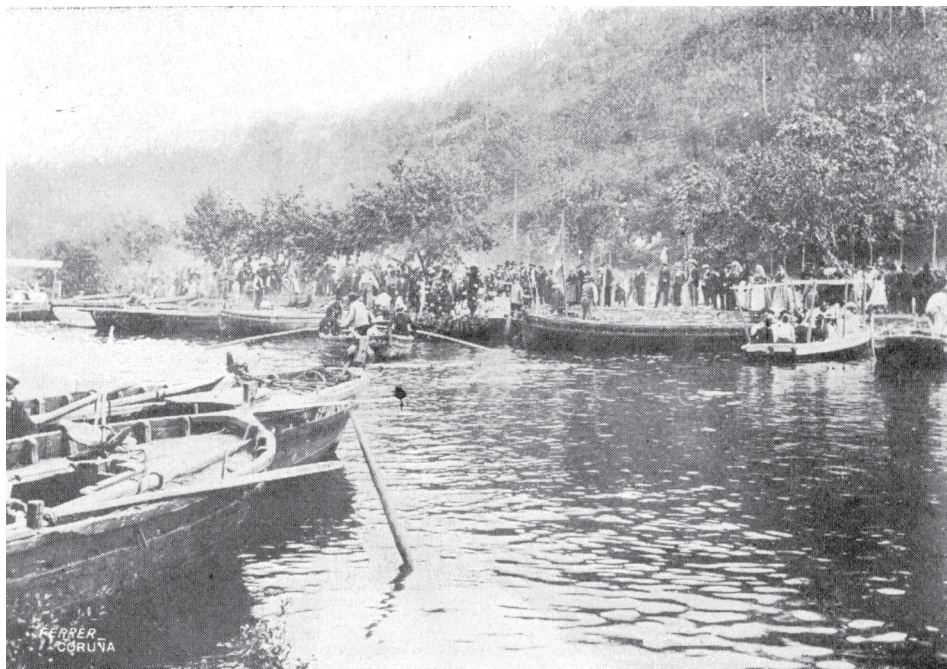
Claro que os señores munícipes non podían apreciar eses dons naturais: “Pero que les den varas y tiempo y podemos tener la seguridad de que en cuatro días nos dejan los Caneiros como nuevos con mecedoras de madera curvada; y escupideras de cristal azul y colgadores para la comodidad del público.

¡Y ellos que estarán encantados de lo bien que les ha salido la obra!

Uno de los encantos de los Caneiros es que allí apenas se aprecia la mano del hombre. Y ahora trasciende á leguas, no á mano de hombre, sino á mano de concejal, que es muchísimo peor.”⁹

Aínda por riba, non todos consideraban “poética” a xira fluvial e mesmo pensaban en poder chegar ao campo da festa nun daqueles primeiros automóviles, se facemos caso ao que dí o semanario *La Aspiración* do 28 de agosto de 1904. “Significados elementos” da localidade tiñan a idea de xestionar a construción dun ramal de estrada aos Caneiros pola marxe dereita do Mandeo, cousa que o periódico (quizá da corda dos mesmos “significados elementos”) consideraba “en extremo simpática y digna de ferviente aplauso”.

⁹*El Pueblo*, nº 83, 15 de maio de 1902.



Desembarcando nos Caneiros. Foto Avrión publicada no programa de festas de 1902.

¿DE QUÉN É O CAMPO?

Os Caneiros era unha festa propia dos betanceiros, por máis que asistiran a ela forasteiros. O río xa se sabe que é de todos. Ah!, ¿mais de quén era o Campo?

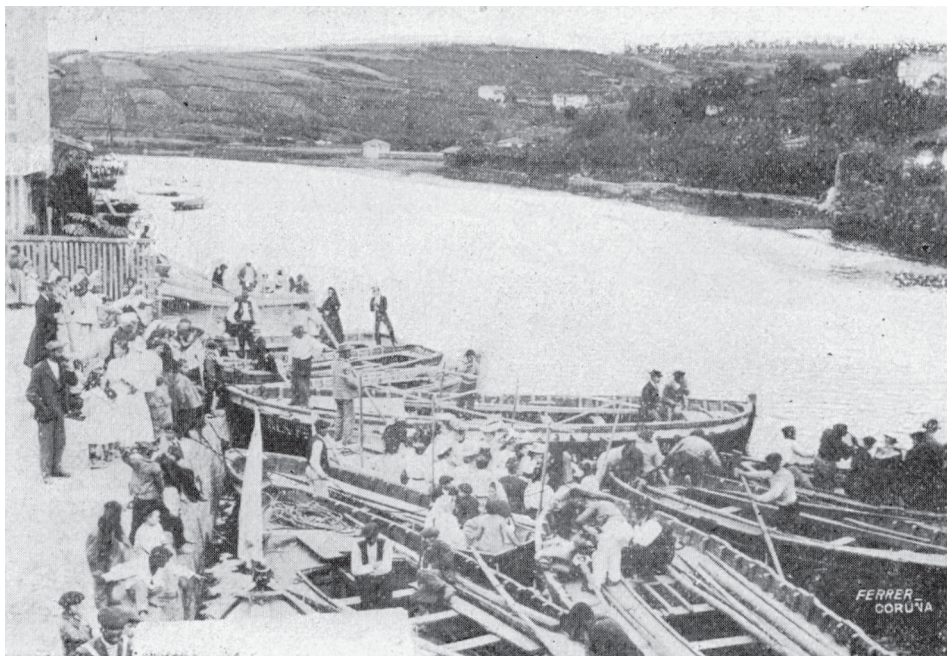
Podía que fose de particulares que o cedían para celebrar nel a festa, ou que fose propiedade municipal a xulgar polas obras alí executadas polo Concello e polos anuncios sucesivos de compra de terreos. O problema da propiedade do campo non xurde ata moitos anos despois das primeiras xiras.

Nas Actas Municipais de todos estes anos de finais do século XIX e primeiros do XX non atopamos ningún acordo relativa á compra dunha parcela nos Caneiros. Claro que tamén puido efectuarse unha compra sen consignarse en acta. A primeira alusión a unha compra municipal nos Caneiros aparece no semanario *El Pueblo* en 1901 baixo o curioso título “Los Caneiros ó Granja agrícola experimental”:

“Aunque la denominación anterior parezca broma, no lo es en realidad, pues así exigen las circunstancias denominar al frondoso terreno que el Ilustre Ayuntamiento acaba de adquirir en la márgen derecha del hermoso y encantador río Mandeo, á fin de que los brigantinos no se vean privados del gratísimo placer de poder solazarse y divertirse en aquellos poéticos, bellos y nunca suficientemente ponderados lugares en que la Naturaleza nos brinda para poder pasar en ellos ciertos especiales días del fatigoso estío.”¹⁰

As “circunstancias” aludidas parecen remitir a unha das típicas cacicarías burocráticas da época. Ben poidera que unha subvención oficial con destino a unha granxa agrícola experimental se destinase a mercar un campo nos Caneiros traspasándolle o nome, como insinúa a crónica no seu remate:

10. *El Pueblo*, nº. 30, 1 de marzo de 1901.



Embarque para os Caneiros. Foto de Avrión publicada no programa de festas de 1902.

“Ahora veremos como la Ilustre Corporación se porta, haciendo plantar en aquel ameno lugar bonitos y esbeltos árboles para que todo ello se halle en perfecta armonía con el pintoresco fin que motivó la adquisición y que de «algún modo» responda al nombre que lleva de Granja agrícola experimental.”

O redactor da crónica reférese á marxe dereita do Mandeo (se é unha descrición rigorosa non se correspondería coa ubicación actual, pertencendo neste caso ao concello de Paderne), aínda que aclara a continuación: “Por virtud de la referida adquisición el célebre campo de los Caneiros, viene à ser desde esta fecha aquel que en los primitivos tiempos de la popular fiesta se tomaba por asalto, próximo à casi colindante con la hermosa fuente que allí existe, por la circunstancia de tener mejor embarcadero, mas calado el río y más bonito y frondoso el paisaje.”

Parece entenderse que, salvo nos primeiros momentos, o campo que se viña utilizando para a festa era outro (ou outros) distinto, e o que se deixou de tomar “por asalto” —quizá por oposición do seu propietario— era xustamente o que agora se mercaba.

Uns meses despois da noticia da compra, atopamos máis detalles sobre a mesma no órgano dos liberais. O semanario *Otro Pueblo* trata de contrarrestar as críticas dos conservadores sobre a xestión económica do Concello e, entre outros temas, aborda as compras realizadas nos Caneiros. Segundo o semanario a iniciativa foi tanto dos liberais como dos conservadores e así o acordaron en sesión celebrada o 7 de novembro de 1900, presidida polo Alcalde Sánchez San Martín, á que asistiron tamén os concelleiros Lissarrague, Corral, Curiel, Peña, Ares Lorenzo, Couceiro e Maristany. O concelleiro Curiel Paradela presentou unha moción para adquirir os terreos en que se celebraba a festa, alegando os danos que ocasionaban os excursionistas nos sembrados e cultivos, e por

Liceo Recreativo de Betanzos

En el ambigú de esta Sociedad, se sirven exquisitos helados, refrescos y cafés, así como también toda clase de licores.

El día 18 de Agosto se establecerá con igual objeto, un elegante kiosko en los Caneiros, servido por el encargado de dicho ambigú.

A sociedade Liceo Recreativo instalaba por 1900 un «elegante kiosko» nos Caneiros

unanimidade dos presentes decidiron tomala en consideración e que pasara á comisión de Facenda para o seu estudo. Os terreos adquiridos eran seis parcelas, que medían aproximadamente uns 12 ferrados, e custaron un total de 1.850 pesetas. Os propietarios eran María M. Bouza (esposa de Francisco González), Manuela Bouza (muller de Juan San Martín), a muller do forneiro Manuel Rocha, a muller de Enrique Mellid, María Villamisar (viúva de Arribe), e Manuel Bouza Lagoa. Percibiron a razón de 300 pesetas cada un, agás o último que cobrou 350 pesetas por ser a súa finca algo máis grande. Aluden a certo conservador que propoñía que os concelleiros adiantasen os cartos para levar adiante o proxecto, pois no entusiasmo xeral parece que non se reparara na falta de recursos (¿ulo a comisión de Facenda?), e mesmo se fose necesario “no le disgustaba emprenderlo con carácter particular constituyendo una sociedad para explotar el campo de fiestas.” Desbota o órgano oficioso dos liberais as acusacións de pagar demáis o valor dos terreos e non nega a relación de parentesco de dous vendedores con dirixentes do bando liberal.¹¹

Mais a propiedade legal do campo non parecía clara uns anos despois. Así, no pleno extraordinario celebrado polo Concello de Betanzos o 21 de xaneiro de 1908 para tratar dunha instancia subscrita por varios veciños en reclamación contra a proposta de arbitrios extraordinarios, fálase nela de “...la renta que produzca un campo denominado de los Caneiros que aseguran se adquirió hace pocos años con fondos del Ayuntamiento, aun cuando la escritura aparece otorgada a favor de un exAlcalde llamado Don César Sánchez...”

O concelleiro José Ramón Sánchez Concheiro, quen tomara a palabra para rebatir as reclamacións veciñais, dixo respecto ao campo dos Caneiros: “...que es un campo que está fuera del término municipal; que está cubierto de plátanos frondosos y que en el se celebran, en la estación de verano, hermosas fiestas, sin protesta de nadie.”

¹¹. *Otro Pueblo*, nº 14, 27 de decembro de 1901.

O concelleiro en cuestión limitouse a facer unha simple e inocua descripción do campo e con respecto á titularidade pública ou particular do mesmo lávabase as mans. O concelleiro da oposición Víctor Naveira Pato, quen xunto con Julio Romay (os dous adscritos ao movemento Solidaridad Gallega) presentara a víspera no Concello a reclamación veciñal, rectificou ao concelleiro citado centrando o debate das reclamacións na titularidade do Campo dos Caneiros, manifestando “que no se explica haya quien dude que el Campo de los Caneiros sea propiedad del Ayuntamiento cuando en algun presupuesto figuran 1.500 pesetas para arbolado destinado á ese campo.”

Interviu a continuación o Alcalde Calixto Leis “y concluyó manifestando que no es cierto se haya consignado en ningun presupuesto la menor cantidad para plantaciones ni reparaciones en el Campo de los Caneiros.” É dicir, que as obras realizadas en 1901 e 1902 non existiran segundo o Alcalde, pois non foran consignadas no presuposto. Claro que ao mellor si foron consignadas para a “Granja agrícola experimental”, tendo en conta as mañas destes gobernantes.

Considerando que o asunto estaba debatido dabondo acórdase, co voto en contra dos dous citados conselleiros solidarios máis o de Fermín Couceiro Serrano, emitir un informe contra a reclamación veciñal, no que se dedica todo o apartado 5º ao tema dos Caneiros, redundando no xa dito e facendo un panexírico da romaría que non viña a conto:

“5º. Que no hay datos para poder afirmar que el Campo denominado de ‘Los Caneiros’ sea de la propiedad del Ayuntamiento. La Corporación se propone hacer las debidas gestiones para aclararlo.

Es el Campo llamado de ‘los Caneiros’ un paraje enclavado en el distrito municipal de Coirós poblado de árboles que no producen mas que sombra y á donde en los meses de verano se hacen giras en embarcaciones por el río Mandeo.

En las fiestas que esta Ciudad celebra á su patrono San Roque, es tal la afluencia de vecinos y forasteros que seguramente no hay en toda la región otra que la iguale.

Los bailes que allí se celebran impiden toda producción. El Ayuntamiento no cobra renta alguna.”¹²

De todas formas, neste informe final a titularidade do terreo queda pendente de aclarar.

Nunha sesión da Corporación betanceira celebrada o 30 de xullo de 1909, o concelleiro socialista agrario Sr. Miño Abelenda preguntaba se o campo era propiedade do Concello e se así constaba en escritura pública. O Sr. Alcalde, D. Calixto Leis, contesta que a adquisición do Campo dos Caneiros non consta en documento público. Miño replica, dicindo que daquela non se explica como se cobran nel impostos “y más no hallándose situado en el término municipal de Betanzos”. Contesta o Sr. Alcalde manifestando

Para las fiestas de San Roque Y los Caneiros

En el acreditado establecimiento de José Vico Roel (Santos) sito en el Puenteviejo, se expende VINO SUPERIOR DEL PAIS, el cual por su buena calidad agradará á los aficionados.

PROBAD Y OS CONVENCEREIS

Anuncio no diario El Mendo, 1890.

12.Arquivo Municipal de Betanzos. Acta da sesión extraordinaria do 21 de xaneiro de 1908.

“...que por más que no consta en documento público que el Campo de los Caneiros sea de la propiedad del Municipio, no por eso deja de pertenecerle y de hallarse en quieta y pacífica posesión del mismo, sin que nadie se lo dispute, y como tal dueño cobra en él los impuestos por ocupación con puestos de venta en el campo, como se colocan en la plaza de Arines /a actual dos Irmáns García Naveira ou do Campo, popularmente/, de la que tampoco consta la propiedad de la misma en documento público, y sin embargo nadie podrá decir que no es del Municipio.”¹³

¡Asombroso argumento de propiedade! E máis vindo dun home de leis, non só de apelido. O sr. Couceiro Serrano intervén a continuación para manifestar que sendo Alcalde D. César Sánchez Sanmartín (débase referir á etapa 1899-1905, pois tamén o fora nas de 1882-84 e 1886-91), declarara este nunha sesión da Corporación que o Campo era da exclusiva propiedade do Concello “y que a su nombre lo había adquirido á medio de documentos privados con dineros que se le habían dado para dicho objeto”, e que esa declaración constaba en acta polo “nadie podrá poner en duda los derechos del Ayuntamiento de Betanzos sobre el Campo de los Caneiros”. ¡E curiosa maneira de facer as cousas outro home de leis como o Sr. Sánchez Sanmartín!

O concelleiro Miño, que non era precisamente home de leis, por mais que velaba polo seu cumprimento, conformouse coa explicación, ou quizais pretendía samente que constase en acta a propiedade do Concello, por se andando o tempo alguén se chamaba á propiedade do Campo. Polo de pronto, unha escritura de compra a favor do Concello non a había ou non se recoñecía que a houbese.

AS DÚAS XIRAS DE AGOSTO

Xa dende un principio debéronse celebrar dúas xiras en agosto, o 18 e o 25. De feito, a primeira crónica que coñecemos reférese, como xa dixemos, á xira do día 25, que ese día cadrou en domingo. A xira do 25 denominábase Caneiros de San Paio, xa que tiñan lugar ao día seguinte da celebración do San Paio, romaría tradicional da parroquia de Tiobre á que acodían numerosos veciños de Betanzos que subían así a Betanzos O Vello, de onde se cree que viñera trasladada a poboación primitiva no século XIII. Estes Caneiros do 25, tratados na prensa da época como un bis ou unha “reprise” dos do San Roque, non eran tan brillantes nin concurridos como os do 18. En 1900 dise que dende que a xira do 18 se fíxo oficial, ocupando un número no programa de festexos, “la que se lleva a cabo el 25, antes animadísima, resulta ahora relativamente pobre”. Mesmo ese ano non se realiza por culpa da chuva.¹⁴

En casos excepcionais, a segunda xira tense celebrado noutras datas. Así, por exemplo, no 1904 celebrouse unha segunda xira o 21 de agosto, que foi domingo. En 1912 celebrouse unha xira o día 14 en “obsequio” á excursión madrileña organizada pola revista *La Tribuna*, da que falaremos despois. En 1916, ano do V centenario do voto a San Roque, hai unha primeira xira o día 13 (por primeira vez adiántanse as festas a ese día) coincidindo cunha excursión ferrolana, e unha segunda o 18. E en 1917 celébrase unha “segunda excursión a los poéticos Caneiros” o día seguinte á primeira, o 19, cousa realmente extraña.

A segunda xira aos Caneiros foi “culpable” da espectacular prolongación das festas patronais, xa que nun principio estas non duraban máis aló do día 18. Así, en 1904 as

13.Arquivo Municipal de Betanzos. Acta da sesión do 30 de agosto de 1909.

14.*El Pueblo*, nº 4, 26 de agosto de 1900.

JOSE GERMADE ALONSO

MENDEZ NÚÑEZ, 1, ESQUINA DE LA PUERTA DE LA VILLA
BETANZOS

Ya llegaron los vasos de bolsillo con bonitos grabados y Recuerdos de Betanzos, Recuerdo de San Roque de Betanzos y Recuerdos de los Caneiros de Betanzos.

Preciosos juegos de copas y vasos finos grabados con los tipos de políticos de actualidad
Gran surtido en vajillas, juegos café, y todo lo concerniente al ramo de loza y cristal.

Café de Barreiro

En este bien surtido y acreditado establecimiento, situado en el frondoso Paseo de la Alameda, se servirán durante las fiestas, sabrosos licores y refrescos especiales de todas clases.

Barreiro instalará el día de la gira a los Caneiros, restaurant y café, en cuyo pintoresco sitio podrán los expedicionarios paladear ricos y añejos vinos y licores, extraídos de las mas antiguas bodegas andaluzas.

NO OLVIDARSE
CAFE DE BARREIRO

Dende 1900, José Germaide anunciaba vasos de peto gravados con «Recuerdo de los Caneiros», e o Café de Barreiro estaba presente no campo con viños e licores andaluces

festas son do 14 ao 18 máis a engádegas do 24 (día da romaría de San Paio, oficialmente de San Bartolomé, que se celebra “desde tiempo inmemorial”) e o 25, oficializando deste xeito a segunda xira. Mais a cousa non calla de momento, xa que ata 1918 non volven figurar eses dous días no programa oficial, se ben no de 1911 anúnciase que o día 25, se o tempo o permite, “habrá una reprise de la gira á los Caneiros según es costumbre.”

Precisamente nunha crónica da segunda xira celebrada en 1904 atopamos a única referencia á incómoda presenza de esmoleiros:

“Los mendigos de todas las edades, trajes y procedimientos formaron legión. Aquello era un asedio tremendo e inaguantable, un zumbir constante de la inmensa nube de desgraciados en torno de todos los grupos, singularmente en los compuestos por forasteros.”¹⁵

OUTRAS XIRAS

Xa na primeira crónica coñecida, da xira de 1889, a do día 25, facíase referencia á “que se promete realizar otra vez el 9 de Septiembre...” é dicir ao día seguinte da festividade dos Remedios, unha das grandes romarías de Betanzos. Esta xira parece que tiña un cariz máis popular e menor participación; así no 1893 os Caneiros de despois dos Remedios estiveron “muy concurridos por gente del bronce. La clase elevada y media brilló por su ausencia.” Por esa época algúns facían outra xira no mes de setembro, ao día seguinte á festa do santuario da Angustia, aínda que ese ano existían dúbidas sobre a súa celebración, quizá polo mal tempo. Asimesmo, nalgunha ocasión temos lido a noticia dunha xira aos Caneiros por parte de veciños da Ribeira ao día seguinte da festa do barrio, a Infraoctava do Corpus, aproximadamente pouco antes do comezo do verán. No programa das festas

15. *La Voz de Galicia*, 27 de agosto de 1904.

deste barrio de 1923 consta unha “merienda” nos Caneiros o día 17 de xullo, logo de catro días de festa entre o 10 e o 13.

Durante algún tempo, existe “la costumbre de hacer la tercera y última gira á los Caneiros” despois dos Remedios, aínda que tivese pouca concorrencia. En 1892 *Las Mariñas* fai referencia a un incidente entre dous mozos da boa sociedade local, en disputa por unha moza, que tivera o seu comezo “en los Caneiros del 9 de Setiembre.” En 1901 fálase da “última excursión de rúbrica” que tería lugar o 9 de setembro, ao día seguinte da popular romaría dos Remedios. Unha vez máis vemos o carácter de colofón ou fin de festa da xira aos Caneiros, onde se apurarían os restos das viandas festivas. Ou mesmo, como un fin de ciclo, no que se prolongaba a despedida das festas estivais e a paisanaxe se dispuña a prepararse para os trafegos da vendima e outras colleitas.

Tamén se teñen producido xiras oficiais en xullo, cando por exemplo a sociedade “Liga de Amigos” organizou as festas nese mes (do 13 ao 18) coa desculpa de non coincidir as betanceiras coas festas da Coruña. Isto ocorreu en 1906 e 1907, mais tiveron pouco público “aunque si escogido”. Á cidadanía non lle debeu satisfacer este cambio porque o Concello rematou organizando outras do 15 ao 18 de agosto. Ese ano dobráronse as xiras aos Caneiros.

Xa dende moi cedo Os Caneiros convértense nun lugar axeitado para toda celebración festiva, da caste que sexa. Os bandos políticos homenaxearán alí aos seus prohombres, as diferentes sociedades recreativas ou musicais farán alí (como sucede aínda hoxe coa Coral Polifónica, por exemplo) as súas festas. Tamén as xiras domingueiras no bo tempo, ben familiares ou de grupos de amigos, comezan a ser comúns a finais do século denanterior.

En 1890 un grupo de socios progresistas do Liceo celebran nos Caneiros a saída da presidencia do tradicionalista Don Víctor Naveira Pato. Un dos asistentes é o médico, xornalista e poeta Fernando García Acuña, que le dúas quintillas en lingua galega, improvisadas para a ocasión¹⁶:

Eu n’a copa d’o pracer
Puxen os labros un día,
E-o acabar de beber
Vín qu’a sorte n’o meu ser
En pracer se convertía.
E d’esta maneira creo
Qu’o vir hoxe ô paradoxo
D’os Caneiros d’este ceo,
Que brindaredes de fixo
-Viva á sociedad Liceo.

Comenzando o século XX, adoitan ofrecerse nos Caneiros banquetes a políticos e deputados conservadores e liberais, gobernadores civís e outros cargos, por parte dos dirixentes e seguidores de cada bando na localidade e algúns teñen repercusión nos respectivos órganos xornalísticos e mesmo na prensa coruñesa.

¹⁶. *El Mendo*, nº 30, 18 de xuño de 1890. No periódico pon “brincaredes” onde entendo debe dicir “brindaredes”.



Tarxeta postal dos Caneiros enviada dende A Coruña con matuselos do 13-XI-02 e selo coa imaxe do recén coroado Alfonso XIII.

AS NECESARIAS EMBARCACIÓNS

A primeira referencia numérica de embarcacións asistentes á xira fala de “máis de 130” no ano 1900 e afirma que “cada año va en aumento”. Ao ano seguinte fálase dunha asistencia de máis de 140 embarcacións á xira do 18.

A segunda xira do día 25 non estaba tan concorrida normalmente. En 1901, nun día chuvioso, fálase de máis de 500 persoas que asistiron “desafiando el temporal y corriendo el riesgo de contraer un reumatismo, pulmonía o catarro.” En 1905 estiveron relativamente concorridos, segundo a crónica de *La Aspiración*, a pesar das inclemencias. Máis de corenta botes chegaron ao campo. Moitos non saltaron a terra, mais os mozos saltaron “de todas todas”.

As embarcacións propiamente de recreo serían escasas. A maior parte das embarcacións que bogaban no Mandeo serían ferramentas de traballo de mariñeiros e labradores con leiras na beirarría, que en moitos casos as alugarían para as xiras a familias pudentes, acodindo mesmo o propietario como remeiro. Botes, bucetas, algún lanchón, lanchas de Sada... Outros alugarían como pasaxe, indo e vindo. Aínda que ás veces escaseaban: nos Caneiros do 18 en 1895, moi concorridos por caer en domingo, “no había botes y a última hora había quien pagaba cinco pesetas por persona, teniendo que hacer muchos el viaje á pie.”

As comisións de festas ofrecerán premios ás embarcacións mellor engalanadas. En 1900 ofrécense dous: un de 30 pesetas á mellor iluminada e outro de 20. Das máis de 130 que concorriron nese ano non todas ían engalanadas para obter a premio, pero “la más humilde no carecía de unas docenas de farolillos, flores y serpentinas a cientos.” Sen embargo, nas primeiras fotografías da xira non se aprecian embarcacións engalanadas.

En contadas ocasións vemos na prensa local referencias ás embarcacións, case sempre de personaxes ou familias importantes e influíntes. É o caso das de Calixto Leis (sería

CONFITERIA
 → DE ←
JOSÉ FERNANDEZ
 PLAZA DE ARINES, 37
BETANZOS

✦

En este antiguo y acreditado establecimiento se confecciona toda clase de encargos y se expenden vinos y licores del Reino y extranjeros.

Avisando con 24 horas de anticipación, se sirven comidas el día 18 de Agosto en los Caneiros, á precios sumamente arreglados.

Tamén por 1900, José Fernández admitía encargos para servir comidas nos Caneiros

alcalde brevemente en 1894 e logo de 1906 a 1912), de Tomás Lareo (tamén foi alcalde brevemente en 1899), de D. Indalecio Teijeiro (“en cuya proa se elevaba una hermosa sirena”), a de D. Eduardo López (“verdadero salón flotante que se elevaba más de cuatro metros sobre la superficie del agua con ricos divanes y extensa balaustrada... y moviéndola seis remeros con el traje característico.”), citadas en 1900. Ou a que ocupaban ao ano seguinte o Sr. Bermúdez de Castro e o Conde de Fontao, “que con solo flores y follaje lo transformó en un hermosísimo landeau ó coche jardinera, lo cual le valió el primer premio.”

En abril de 1891 bótase o balandro “Eugenia” que, segundo o diario *El Mendo*, era “la más bonita construcción naval que ha surcado las aguas del Mandeo”, propiedade dos irmáns Teijeiro, cunhas medidas de sete metros de eslora por dous de manga e un de puntal. Todo iso contribuía a que a súa velocidade “á remos pares es excesiva”. De feito gañou varias regatas celebradas con motivo das festas. En 1913 fálase dunha canoa-automóvil e dun potente motor a gasolina para colocar nunha buceta. Veñen de Alemania por mediación de José María Díaz, propietario da canoa. Quizá se trate do comezo da motorización das embarcacións que acodían aos Caneiros.

En 1917 aparece, en letra pequena no propio programa festivo, a primeira restricción que anotamos referida ás embarcacións: “Se advierte a los excursionistas que la autoridad de Marina no permitirá la circulación de botes que no vayan debidamente iluminados.”

OSTENTACIÓN E ESCAPARATE

Como toda celebración festiva, e máxime neste caso polas súa apropiación polas familias burguesas, os Caneiros tiñan o seu inevitable componente de ostentación e escaparate. Dende o engalanamento da propia embarcación ata a ostentación das viandas excesivas, pasando polo desfile de modelos no que o convertían especialmente as damas burguesas

que acodían á xira con atavíos hoxe impensables. Se facemos caso aos cronistas da época, as mulleres ían aos primeiros Caneiros oficiais coas súas mellores galas: “Y ya que de Caneiros hablamos vamos á tomarnos la libertad de indicar à las señoritas que la innovación introducida de asistir à ellas de sombrero no pega ni con cola, porque es impropio y molesto.”¹⁷ Algunhas mesmo concorían como se dun baile do Liceo ou da Tertulia-Circo se tratara: “Solo un defecto he hallado en este idílico festival y es la manía desarrollada aquí en las señoritas, de concurrir al mismo extraordinariamente compuestas cual si fuesen à convertir aquel amenísimo lugar en una verdadera exposición de trajes.”¹⁸ En contraposición, segundo un anónimo redactor dun “cuadro de costumbres” dialogado que se titula precisamente “Los Caneiros”, co que ocorría en lugares europeos de moda como Berna ou Monte-Carlo: “Donde quiera que exista una sociedad aristocrática por su manera de conducirse (no por su cursilería), las señoritas van à las giras campestres con la mayor sencillez (pues esta es siempre hermana del buen gusto). Además de ser la opinión de lo que hoy llaman gran mundo, te diré que en mi concepto los trajes y sombreros de paseo son una pincelada desgraciada en el sublime cuadro de la naturaleza...”¹⁹



Remando cara aos Caneiros. No programa de festas de 1906 publicouse esta fotografía.

O certo é que os redactores —quizá aínda en idade de mocear— métese sempre coas mulleres, coas señoritas, e nunca cos homes. Con esas mozas betanceiras que, en palabras do nóbél Cela, “se sintieron, allá por los soles de agosto, altas damas del Renacimiento.”

Na súa novela costumista *La Mariñana* (publicada en 1923) o betanceiro José García Acuña facía alusión á ostentación dun indiano opulento que armara nun recuncho do campo dos Caneiros unha tenda de campaña, para os seus convidados, “que conservaba adherida la etiqueta de un conocido ‘magasin’ parisino.”

AS MERENDAS DAS “HORTAS”

En contraposición a aquelas e aqueles que acodían aos Caneiros como manequíns dun escaparate móbil, estaban os disfrutadores pasivos do espectáculo. Se para moitos a súa participación na xira consistía en observar dende a Ponte Vella o embarque e, especialmente, o regreso nocturno, tamén eran moitas as persoas que á par de ver desfilar as embarcacións cara o campo dos Caneiros ou de regreso, celebraban a súa propia festa dende as ribeiras do Mandeo.

17. *El Pueblo*, nº 4, 26 de agosto de 1900.

18. *La Aspiración*, nº 21, 21 de agosto de 1904.

19. *El Mendo*, nº 383, 22 de agosto de 1891.

Era esta unha tradición que decaeu nas últimas décadas e consistía en ir xantar ou merendar ás hortas ou brañas lindantes co río Mandeo os días da xira aos Caneiros. Familias enteiras, normalmente de extracción social baixa, ocupaban os prados e fincas das ribeiras, celebrando ao seu xeito a festa e asistindo ao espectáculo singular da procesión fluvial.

Xa en 1901 o cronista “Melotobar” (seudónimo de José Bartolomé Vidal) nun encendido artigo en *El Pueblo*, titulado “¡Loor a los Caneiros!”, aludía a “centenares de familias” a ambos lados da ría merendendo.

Nalgunha ocasión mesmo houbo premios para “huertas engalanadas”, tal como ocorreu en 1912 en que foi premiada por ese concepto a de Valentín Puente Pérez con 50 pesetas.

A XIRA CONSOLÍDASE

En 1912 o periódico madrileño *La Tribuna* organizou unha viaxe de recreo á Coruña que incluía unha xira aos Caneiros. Segundo o semanario betanceiro *Nueva Era* (que dedicou un número especial, o 2, a esta visita) a cidade brigantina tiña o honor de “recibir y dar albergue al respetable núcleo de 500 habitantes de la coronada Villa del oso y del madroño, que por cuenta de la Redacción del popular periódico madrileño La Tribuna han venido en viaje de recreo á la capital herculina por haber sido agraciados con ese derecho entre los miles de suscriptores con que cuenta aquel periódico.” Aos expedicionarios madrileños sumáronse moitos coruñeses acompañados do seu alcalde e da famosa coral *El Eco*. Un dos redactores de *La Tribuna* era o célebre Alejandro Pérez Lugín e a el debíase a excursión e ao “entusiasmo que siente por Betanzos”. Lembremos que Lugín, quen adoitaba veranear no lugar da Lagoa, próximo á praia de Ganderío, pasea por Betanzos e os Caneiros á protagonista da súa famosa novela *La casa de la Troya*.

Os expedicionarios, que chegaron en varios trens, tiveron un “magno recibimiento” o 14 de agosto, día en que comezaban as festas, acollidos con “inmenso júbilo” á altura da ponte das Cascas, con bandas de música municipal e militar, gaiteiros, danzas gremiais, alcalde e comisións. A comitiva, entre numeroso xentío, tardou unha hora en recorrer a pé o traxecto ata a Casa do Concello. Unha vez disoltos en pequenos grupos, os excursionistas visitaron a cidade ata as dúas da tarde, hora na que embarcaron para os Caneiros. Entre os asistentes, cítase aos escritores Sofía Casanova (quizá foi daquela cando escribiu o seu poema aos Caneiros), Luis Antón del Olmet, Francisco Camba, Wenceslao Fernández Flórez e Linares Rivas, galegos residentes en Madrid, así como a Alejandro Barreiro e o caricaturista Tovar.

Unha comisión popular, que comandaban Francisco Sánchez Díaz (deputado provincial e irmán do Alcalde) e o boticario e concelleiro Fermín Couceiro Serrano, encargouse de organizar os actos de recibemento e acollida. Na xira aos Caneiros destacaron tres embarcacións: a que conducía ao orfeón “El Eco” representaba unha bolboreta, a da música militar simulaba a carabela Santa María, e a municipal levaba na proa unha grandiosa farola coa inscrición “Betanzos á la Prensa”, resaltando nun dos costados unha mesa

Prégase a quen atopase unha pruma estilográfica o día dos Caneiros do 25, a entregue na redacción d'este boletín, onde se lle gratificará.

Anuncio en Rexurdimento, 1922.

revolta con varios periódicos galegos, o madrileño *La Tribuna* e o betanceiro *Nueva Era*, e no outro costado “la Cara Mona (el rey Brigo) con el escudo de Betanzos”. As tres foron deseñadas e engalanadas polo xove artista ferrolano Camilo Díaz, quen foi moi gabado, e que por riba ese ano debuxou os cuarteróns do globo colosal recollendo moitos parabéns. Ademais, os mozos Francisco Vales e José Fontela, que facían os seus escarceos xornalísticos, engalanaron a súa embarcación cun lenzo coas caricaturas de ambos co periódico local e o compostelán *Gaceta de Galicia*, da autoría do “joven aficionado” José Veiga Roel. Outra embarcación que destacou entre as que lucían “espléndidas iluminaciones” foi unha que exhibía “una radiante iluminación eléctrica”, a de José M. Díaz, “inteligente electricista”, claro está.

Nin que dicir ten que o día 18 volveu a haber xira oficial ao Caneiros, que “resultó tan animada y alegre como la del 14”. Curiosamente, ao ano seguinte unha tremenda enchente asolagou en decembro o campo dos Caneiros. O semanario *Betanzos Liberal* entonaba queixas de plañadeira: “El río Mandeo fuera de su cauce habitual. Los Caneiros han desaparecido. Ya no tendremos más jiras. ¡Adiós nuestra fiesta poética!”. Mais as augas voltaron ao seu cauce.

Polos anos vinte a xira xa gozaba de sona en toda Galicia, aínda que o Concello non insertara avisos na prensa coruñesa do tipo “No diga que es gallego y no conoce los Caneiros”, como faría moitos anos máis tarde. Unha idea de cómo acodía a ela algunha xente pódea dar un anuncio que se insertou na revista local *Rexurdimento* despois da xira de 1922: “Prégase a quen atopase unha pruma estilográfica o día dos Caneiros do 25, a entregue na redacción d’este boletín, onde se lle gratificará.” Se trinta anos antes os poetas acodían con pruma e papel dispostos a improvisar “quintillas”, aínda había quen coidaba necesario levar un instrumento deste calibre. Claro que ao mellor tratábase do

Cara aos Caneiros con sombrillas e guitarra. Foto de Avrión publicada no programa de 1904.



propio redactor de *Rexurdimento* disposto a tomar notas *in situ*. Á beira do aviso citado insertábase a solución dun deses pasatempos daquela en boga, un “Logogrifo numérico”, que se publicara no número anterior. A solución era (¡como non!) “Caneiros”. Nese mesmo ano 1922 anunciábase que a *Celta Film*, empresa da que era alma o crego poeta Rey Soto, filmaría esceas da “maravillante romería” dos Caneiros, “de esa romaxe tan justamente famosa, tan modernamente eglógica”, para proxectar en América nos centros galegos²⁰. Sería ben saber se existe algunha desas filmacións ou se o Centro Galego de Artes da Imaxe no seu labor de recuperación terá algunha copia e poder ver aos nosos avós ou bisavós de Caneiros.

Boa mostra do auxe da festa é o ofrecemento que varios propietarios de fincas sitas nos Caneiros fan ao Concello no 1926, en vista de que o campo fica pequeno para acoller tanta xente que se despraza a el. Unhas fincas que quizá xa eran utilizadas polos romeiros co consentimento tácito ou pasivo dos seus donos. A oferta é oportuna, pois faise a un mes vista da celebración da romaría. Na sesión plenaria do 28 de agosto dase conta —agora si— da adquisición dun campón ou pasto colindante co Campo dos Caneiros, dunha extensión de 19 áreas e 26 centiáreas por un importe de 1.700 pesetas. Uns meses despois o Concello adquire outras dúas fincas colindantes, do que se dá tamén conta na sesión do 4 de decembro, na que se fala ademáis de construír un desembarcadoiro e un templete para a música da banda.

As raíces burguesas da xira foronse diluíndo co paso dos anos ata converterse nunha celebración popular con participación de todas as clases sociais. En 1929, un tal X, comezaba así o seu artigo sobre os Caneiros no programa de festexos dese ano: “Fiesta única. Romería pagana de puro abolengo popular que el buen gusto de varias generaciones juveniles, convirtió en espectáculo artístico y señorial.”

NA PERCURA DE ORIXES CLÁSICAS

Polo 1946, cando a xira xa tiña máis de medio século, a alguén ocorreuselle percurarlle orixes e parentescos clásicos, por remotos que fosen. Foi así como nos Xogos Florais convocados polo Excelentísimo Axuntamento coincidindo coas festas patronais dese ano, un dos temas premiabeis con 500 pesetas de entón tiña que respostar á seguinte e pretenciosa interrogación: “La fiesta de los Caneiros, ¿guarda alguna relación con las ‘Vinalia rustica’ que celebraban los romanos?”. O premio otorgouse a un traballo de Luis Monteagudo (entón un mozo de vinteseis anos) e foi publicado cinco anos despois no *Anuario Brigantino* de 1951, dirixido polo cronista oficial e académico Francisco Vales Villamarín, quen probablemente debeu ter algo que ver cos temas propostos para os Xogos Florais.

Das vinte páxinas que ocupa o traballo en cuestión, catorce e media están dedicadas a falar sobre o viño (na antigüidade, en España, en Galicia, en Betanzos) e apenas catro tratan sobre a celebración romana das Vinalia e a dos Caneiros betanceira. Sobre esta (deixando aparte a posible etimoloxía da palabra caneiro) e a súa orixe apenas acerta o autor a dicir que comezarían “allá por el 1.89...”, fixando logo a proba documental máis antiga en citas dos coruñeses *Diario de Avisos* e *La Voz de Galicia* de 1892, polo que a datación que anteriormente deixara incompleta (1.89..) debera entenderse o ano 1890. A

20. “La Celta Film”, *Galicia, diario de Vigo*, número de 13 de agosto de 1922.

dúbida sería doada de resolver daquela pois aínda vivirían testemuñas e protagonistas das primeiras xiras oficiais aos Caneiros.

Mais, despois de toda a exposición vitícola (o traballo máis que dos Caneiros, polos datos que aporta, é unha excelente aproximación ao viño de Betanzos nos séculos XVIII e XIX), o profesor Monteagudo ven dicir no apartado final que de todo o dito sobre as “Vinalia” romanas —festas relixiosas de rogativa a Xúpiter para acadar unha favorable maduración da uva— “no se puede inferir ni la más remota coincidencia con nuestros Caneiros (...) la fiesta más orgiástica que los tiempos modernos permiten.”

Nesta tese de orixes clásicas e paganas abondou Manuel Figueirido Leal nun artigo que se publicou en *La Voz de Galicia* o 15 de agosto de 1954 e que non descartamos fose escrito para participar no seu día no certame citado. O traballo, ben máis curto que o de Monteagudo, ocupa toda unha plana do xornal coruñés, daquela con formato “saba”. Considera Figueirido, pola contra, que a festa dos Caneiros (que non se deba chamar romaría dado o seu carácter laico) era unha reminiscencia da “Vinalia rústica”, baseándose nos que el considera indicios, como o seu esplendor e grande afluencia de forasteiros que tería na orixe a cerimonia cívico-pagana da inauguración da vendimia; a existencia de viñedos en frente do campo da festa, ideais para a recolección das primicias da colleita; a propia data do 18 de agosto, tan próxima do 19, que era o día da “Vinalia rústica”; a semellanza da festa fluvial con outras de vendima, como no Rhin, de fondo pagán; a festa dos Alborotados, a remates de setembro, con pisado de uva e oferta de mosto, para el unha representación da “Meditrinalia” que tiña lugar o 11 de outubro, e que supoñería a existencia doutra anterior que representase a Vinalia rustica, e, por último, o costume de sinalar con ramallos de loureiro as adegas nas que se abría unha cuba de viño novo e onde facían as súas libacións gran número de bebedores, como vestixio da “Vinalia priora” que se celebraba o 23 de abril, abrindo solemnemente as cubas para degustar o viño novo.

Xa se ve que con relación aos Caneiros os “indicios” que indica Figueirido son moi pouco consistentes. Pola contra, non hai a menor referencia ás orixes reais nin siquera aproximación nas datas dos seus comezos. Deixa entrever Figueirido que a xira realizase dende sempre, confundíndose coas presuntas orixes míticas.

Mais velaí que relendo un artigo publicado en *Nueva Era* en 1912, naquel citado número dedicado aos excursionistas madrileños, atopamos un artigo cunha referencia que nos fai dudar acerca destas posíbeis relacións con orixes clásicas. O artigo asinado coas iniciais M.G.F. (que creo corresponden ao betanceiro Manuel García Failde, mestre e xornalista republicano nado en 1840 e morto en 1913), logo de referirse a grandezas pretéritas da cidade di textualmente:

“De aquel antiguo esplendor solo nos queda el río, el poético y renombrado Mandeo, el Florium de los romanos, que no de un ninfeo han sido las ruinas que se descubrieron hace dos siglos en su límite navegable, como se ha supuesto, sino que debieron ser de un templo dedicado a Flora, según se colige de la estatua mutilada que allí apareció, y del mismo nombre del río. La mano del hombre ha trasformado también aquel sagrado lugar en un molino harinero, y en ese paraje delicioso es donde se construyen los caneiros ó riberos para la pesca del salmón.”

Para o veterano xornalista, acollido aquí baixo o rubro “Nuestros intelectuales”, mostra de que a súa era opinión de peso, “Es indudable que, dada la existencia de ese templo, la plácida corriente del río tersa y transparente (...) no dejaron los romanos de honrar á su hermosa diosa con las fiestas que en la primavera la dedicaban. Y es posible también que

esas fiestas, de carácter religioso hace veinte siglos, sean el origen de las que, desde tiempo inmemorial, vienen celebrándose...” García Failde non o asegura mais xúlgao factible.

Hai dúas cousas que nos chaman a atención neste texto: A primeira, que un achádego dese tipo (ruinas e estatua mutilada) pasáse desapercibido aos estudiosos locais que nunca o trataron. Mesmo aos dous investigadores citados, Monteagudo e Figueirido, que tentaron relacionar a festa dos Caneiros con celebracións romanas. Por certo, ¿onde se atopará a estatua mutilada? E a segunda, que un anciano como García Failde diga en 1912 que as festas dos Caneiros se viñan celebrando “desde tiempo inmemorial”. Se comezan na década dos oitenta do século XIX, tal como parecen indicar as fontes escritas que comentamos, ¿como é que el non lembra as orixes? ¿Ou será, quizá, que nese momento é cando comezan a ser reivindicadas e protagonizadas por unha certa burguesía local adquirindo o peso e relevancia como para ser integradas no programa oficial? Quizá así se entenda o texto devandito de 1929, referido aos Caneiros:

“Fiesta única. Romería pagana de puro abolengo popular que el buen gusto de varias generaciones juveniles, convirtió en espectáculo artístico y señoril.”

DOCUMENTACIÓN EMPREGADA

Coleccións de prensa local e galega, Libros de Actas Municipais, Programas de festas.



Composición coa ponte Vella iluminada e xente paseando nos Caneiros no programa de festas de 1919.